



HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 28 Hydref 2013
Tabled on 28 October 2013

Bil Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) Social Services and Well-being (Wales) Bill

William Graham

248

Section 17, page 16, after line 6, insert—

‘() the other body may carry out a needs assessment on behalf of or jointly with the local authority.’

Adran 17, tudalen 16, ar ôl llinell 6, mewnosoder—

‘() caiff y corff arall wneud asesiad o anghenion ar ran yr awdurdod lleol neu ar y cyd ag ef.’

William Graham

249

Section 17, page 16, line 7, leave out ‘other body has already arranged for the other assessment to be carried out jointly with another person, the local authority may carry out the other assessment jointly with the other body and’ and insert ‘local authority or other body has already arranged for an assessment to be carried out jointly with another person, the local authority or other body may carry out that assessment jointly with’.

Adran 17, tudalen 16, llinell 7, hepgorer ‘corff arall eisoes wedi trefnu i’r asesiad arall gael ei wneud ar y cyd â pherson arall, caiff yr awdurdod lleol wneud yr asesiad arall ar y cyd â’r corff arall a’r’ a mewnosoder ‘awdurdod lleol neu’r corff arall eisoes wedi trefnu i asesiad gael ei wneud ar y cyd â pherson arall, caiff yr awdurdod lleol neu’r corff arall wneud yr asesiad hwnnw ar y cyd â’r’.

William Graham

250

Section 137, page 86, after line 22, insert—

- ‘() Before the Welsh Ministers issue or revise a statement under subsection (1), the Welsh Ministers must consult—
- (a) each local authority,
 - (b) each NHS Trust, and
 - (c) each Local Health Board.’

Adran 137, tudalen 86, ar ôl llinell 24, mewnosoder—

- ‘() Cyn i Weinidogion Cymru ddyroddi neu ddiwygio datganiad o dan is-adran (1), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â’r canlynol—
- (a) pob awdurdod lleol,
 - (b) pob Ymddiriedolaeth GIG, ac
 - (c) pob Bwrdd Iechyd Lleol.’

William Graham

251

Section 150, page 95, line 5, after ‘to’ at the second place where it appears, insert ‘any outcomes specified in any statement issued under section 137 and to’.

Adran 150, tudalen 95, llinell 5, ar ôl ‘i’ yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder ‘ unrhyw ganlyniadau a bennir mewn unrhyw ddatganiad a ddyroddir o dan adran 137 ac i’.